



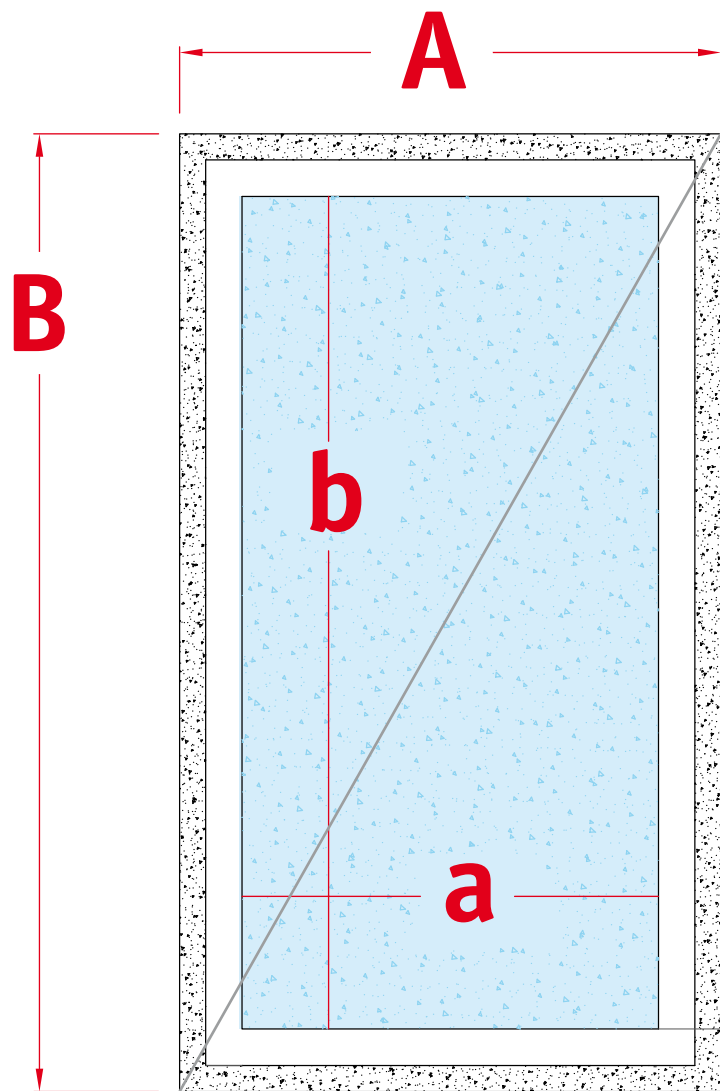
**LISTA ATTREZZATURE**

Tools list - Liste des outils - Werkzeugliste

- **Foglio delle quote (nell'imballo piscina)** - *Dimensions sheet (in the pool package)*  
*Dessin des mesures (dans l'emballage de la piscine) - Maßzeichnung (im Lieferpaket)*
- **Livella ottica o laser**  
*Optical or laser level - Niveau optique ou laser - Niveliergerät optisch-oder Laser*
- **Pennarello da muro o matita da carpentiere**  
*Pen for walls or carpenter's pencil - Crayon feutre ou crayon de charpentier - Bleistift*
- **Filo per tracciatura**  
*Marking string - Fil de marquage - Schlagschnur*
- **Filo bianco da muratore**  
*Mason's white string - Fil blanc de charpentier - Schnur*
- **Metro metallico a nastro (Flessometro)** - *Metro metallico a nastro (Flessometro)*  
*Tape Measure - Maßband*
- **Cordella metrica metallica (decametro)** - *Long Tape Measure (decameter)*  
*Décamètre métallique - Meterstab*
- **Trapano a percussione con punte per cemento armato ø 8 mm., ø 12 mm.**  
*Percussion drill with bits for concrete ø 8 mm*  
*Perceuse à percussion avec forets à béton ø 8 mm.*  
*Bohrmaschine und Betonbohrer ø 8 mm.*
- **Martello medio metallico**  
*Medium steel hammer - Marteau métallique moyen - Mittlerer Eisenhammer*
- **Martello di gomma**  
*Rubber hammer - Maillet en caoutchouc - Gummihammer*
- **Chiave fissa piatta da 22 mm. , da 17 mm. , da 13 mm.**  
*Spanner 22 mm. , 17 mm. , 13 mm.*  
*Clé plate de 22 mm, de 17 mm, de 13 mm*  
*22 mm, 17 mm, 13 mm Schraubenschlüssel*
- **Chiave brugola da 5 mm.**  
*5 mm. Allen key - Clé Allen de 5 mm. - Imbusschlüssel 5 mm*
- **Avvitatore a batteria con inserti a stella**  
*Cordless screwdriver with star bits - Tournevis sans fil en étoile*  
*Akkuschrauber mit Kreuzschlitzbit*
- **Kit per la pulizia della gettata (scopa, paletta ecc.)**  
*Tools for concrete casting cleaning (broom and dustpan...)*  
*Accessoires pour le nettoyage de la base en béton (balai et pelle)*  
*Besen zur Reinigung der Betonplatte*
- **Kit utensili di base (cacciaviti piatti e a stella, forbici, teflon, cutter, etc.)**  
*Basic tools kit (flat and star screwdrivers, scissors, Teflon, cutter...)*  
*Outils de base (tournevis plats et en étoile, ciseaux, teflon, cutter...)*  
*Allgemeines Werkzeug (Schlitz- und Kreuzschlitzschraubendreher, Schere, Teflon, Messer...)*
- **Smerigliatrice angolare con disco diamantato**  
*Angle grinder with diamond blade - Meuleuse d'angle avec disque de diamant*  
*Winkelschneider mit Diamantschneide*

## DIMENSIONE PLATEA

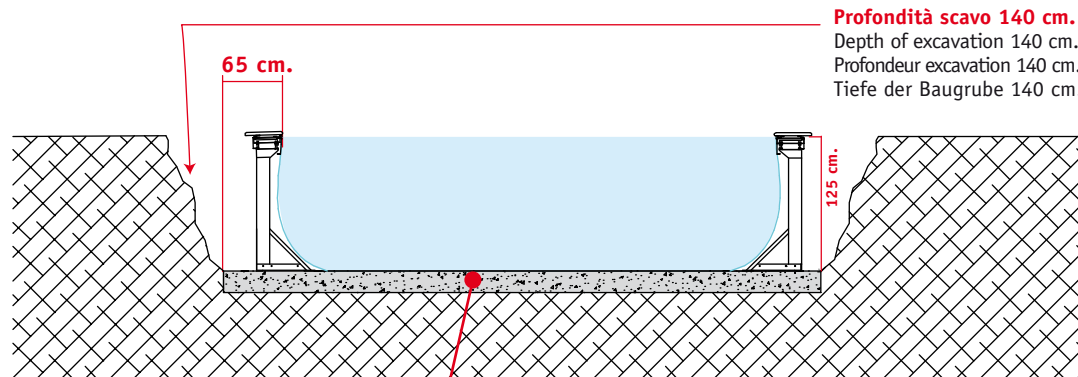
Concrete bed dimension - dimension de la base - Abmessungen der Betonbodenplatte



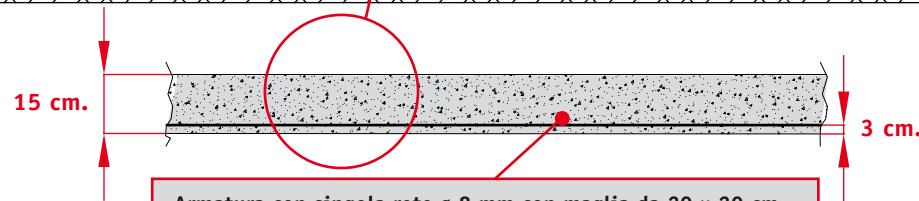
$$A = a + 130 \text{ cm.}$$
$$B = b + 130 \text{ cm.}$$

## CARATTERISTICHE OPERE CIVILI - civil works characteristics

caractéristiques des travaux publics - Spezifikation der Betonbodenplatte



**Profondità scavo 140 cm.**  
Depth of excavation 140 cm.  
Profondeur excavation 140 cm.  
Tiefe der Baugrube 140 cm.



**Armatura con singola rete  $\varnothing$  8 mm con maglia da 20 x 20 cm.**  
Reinforcement with wire netting  $\varnothing$  8 mm with mesh 20 x 20 cm.  
Armature avec treillis  $\varnothing$  8 mm avec maille 20 x 20 cm.  
Stahlgitterbewehrung Material-  $\varnothing$  8 mm mit Maschenweite 20 x 20 cm

### IMPORTANTE:

**Realizzare lo scavo lasciando le pareti di terra con una pendenza di 45-55° per evitare frane e per agevolare il montaggio della vasca. NON ESEGUIRE QUINDI SCAVI A PARETE VERTICALE**

**NOTE:** Make the excavation leaving the earth walls with a slope of 45-55° to avoid landslides and to make the pool assembly easier. DO NOT MAKE EXCAVATION WITH VERTICAL WALLS

**IMPORTANT:** Réaliser l'excavation en laissant les parois de terre avec une pente de 45-55° pour éviter des glissements de terrain et pour rendre plus simple le montage de la piscine.  
DONC NE PAS FAIRE D'EXCAVATIONS A PAROI VERTICALE.

**HINWEIS:** Die Wände der Baugrube sollten einen Winkel von 45-55° haben um ein Nachrutschen des Erdreichs zu verhindern und die Montage des Schwimmbeckens zu erleichtern. KEINE SENKRECHTEN WÄNDE.

### Conglomerato cementizio Rck 250 Kg/cm<sup>2</sup> con minimo di 3,00 q.li di cemento R.325

Concrete Rck 250 kg/cm<sup>2</sup> with a minimum of 3,00 q. of concrete R.325

Béton Rck 250 kg/cm<sup>2</sup> avec minimum de 3,00 q de béton R.325

Betonfestigkeit 250 kg/cm<sup>2</sup> mit mindestens 3,00 q. aus Zement R.325

### La superficie del getto deve essere finita e lisciata come intonaco civile

The surface has to be smoothed as plaster

La coulée de béton doit être lisse comme le plâtre

Die Oberfläche muß glatt geschliffen sein

### Tolleranza dislivello del piano perimetrale del getto $\pm$ 1 cm.

Tolerance gradient of the perimeter of the slab  $\pm$  1 cm.

Tolérance de différence de la base  $\pm$  1 cm.

Höhentoleranz der Betonplatte auf der Oberfläche  $\pm$  1 cm.

## PRIMA DI INIZIARE

Before starting - Avant de commencer - Vor Beginn



A

**Verificare utilizzando una cordella metrica metallica che le diagonali della platea siano di misura uguale.**

*Check with the decameter that the diagonals of the slab have the same measure.*

*Vérifier avec un décimètre que les diagonales de la base soient de la même mesure.*

*Vergewissern Sie sich, dass die Diagonalen der Betonplatte identisch sind.*



B

**Verificare che il livello della platea sia in piano con un errore di max.  $\pm 1$  cm. utilizzando la livella ottica o laser, prendendo nota della posizione dei punti piú alti e di quelli piú bassi misurati.**

*Check that the slab is level with an error of  $\pm 1$  cm at maximum by using the optical or laser level and note the position of the highest and lowest points measured.*

*Vérifier, à l'aide du niveau optique ou laser, que le niveau de la base soit plane avec une erreur de maximum  $\pm 1$  cm, en marquant la position des points plus hauts et de ceux plus bas mesurés.*

*Vergewissern Siesich, dass die der Höhenunterschied der Betonplatte maximal  $\pm 1$  cm ist, indem Sie ein Niveliergerät benutzen.*



C

**Verificare la corretta esecuzione del getto che deve essere perfettamente finita e lisciata come intonaco civile.**

*Check the correct execution of the slab that has to be perfectly smoothed as plaster.*

*Vérifier que la coulée de béton soit parfaitement lisse comme le plâtre. (voir page à côté)*

*Kontrollieren Sie die die geschliffene Oberfläche der Betonplatte.*

Dolce Vita  
GOLD

## DOLCEVITA GOLD ASSEMBLY

### MONTAGGIO STRUTTURA

STRUCTURE ASSEMBLY - MONTAGE DE LA STRUCTURE - Montage des Gestells

### TRACCIATURA

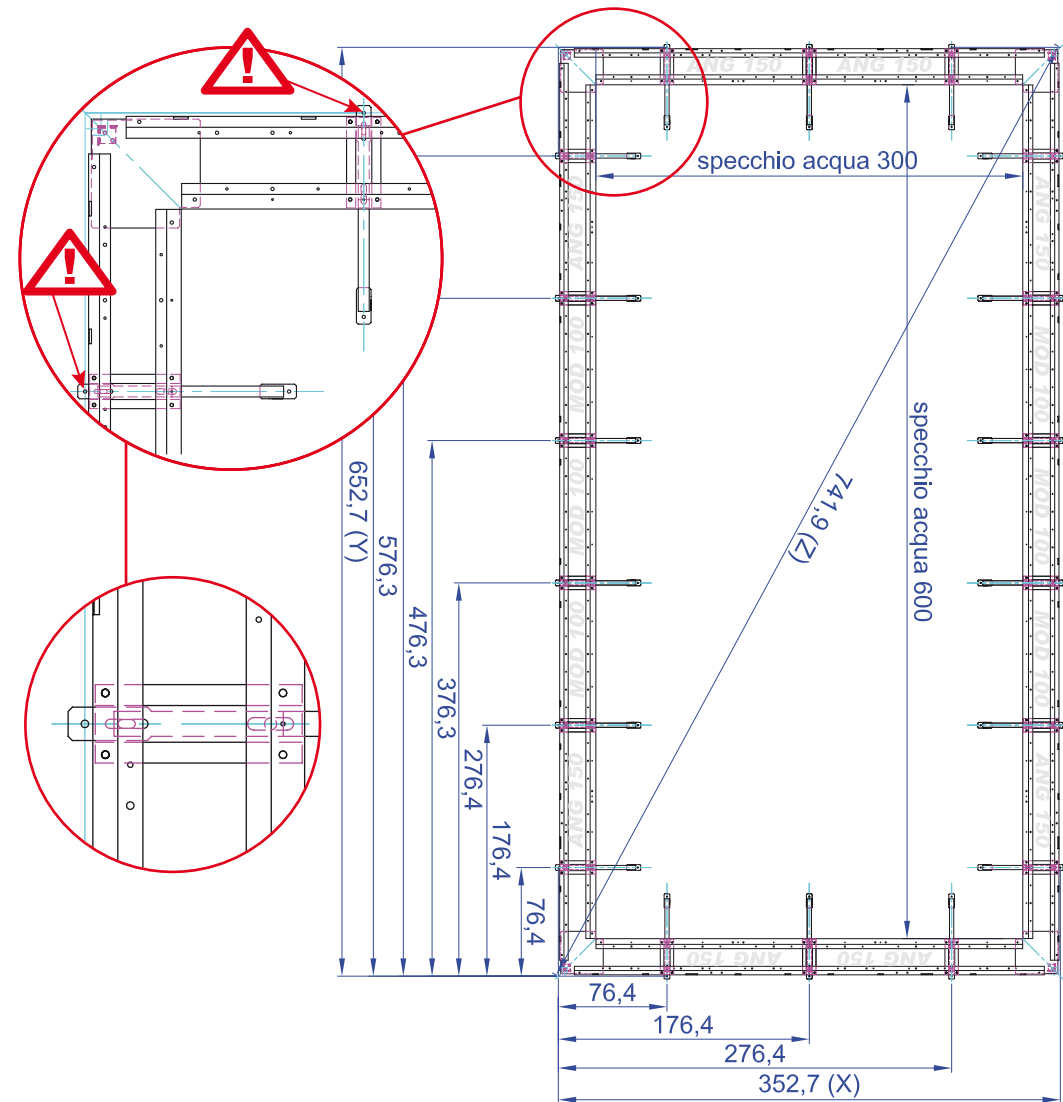
Marking - marquage - Markierung

1

**Procedere alla tracciatura del rettangolo come da foglio quote**

*Prepare the marking of the rectangular following the dimensions shee*

*Dessiner la rectangle en suivant le dessin des mesures - Markieren Sie gemäß der Maßzeichnung.*



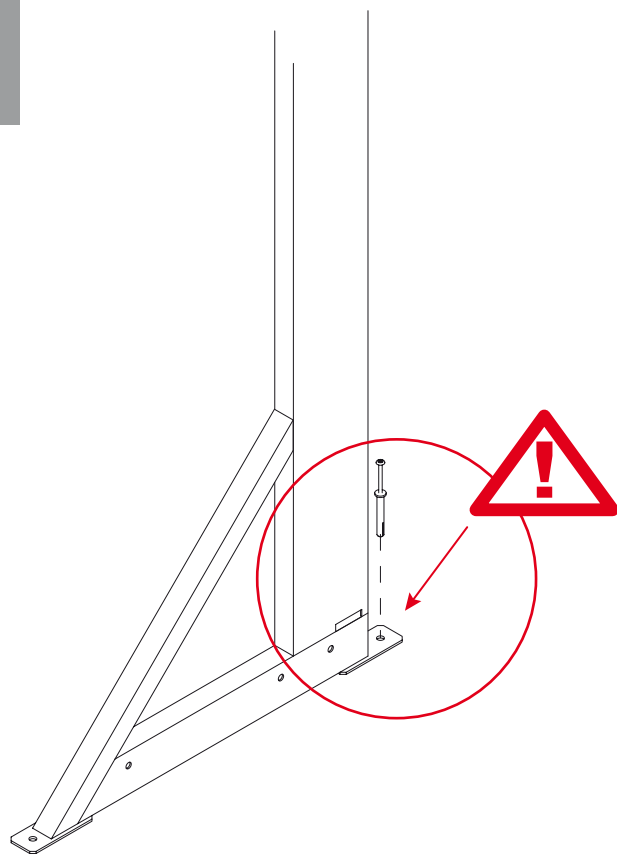
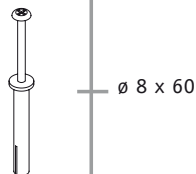
## PIEDI PERIMETRALI

Perimeter feet - pieds du périmètre - Gestellständer

2



### LEGENDA



**Tassellare la parte posteriore del piede (lato montante verticale) utilizzando trapano a percussione per cemento armato con punta da Ø 8 mm.**

*Fit a plug in the rear part of the foot (side of vertical upright) by using percussion drill with bits for concrete Ø 8 mm.*

*Renforcer à l'aide d'un tasseau la partie postérieure du pied (côté verticale) utilisant une perceuse à percussion avec forets à béton Ø 8 mm.*

*Befestigen Sie die äußere Seite der Gestellständer auf der Betonbodenplatte mit Hilfe von einem Schlagbohrer Ø 8 mm und einem Schlagdübel.*

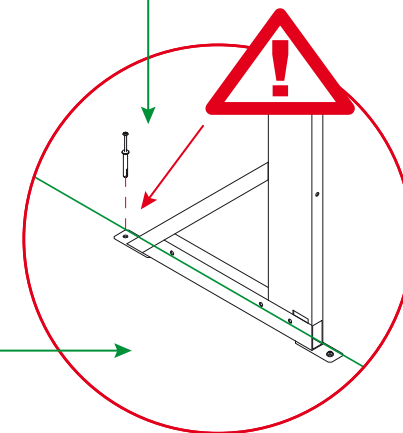
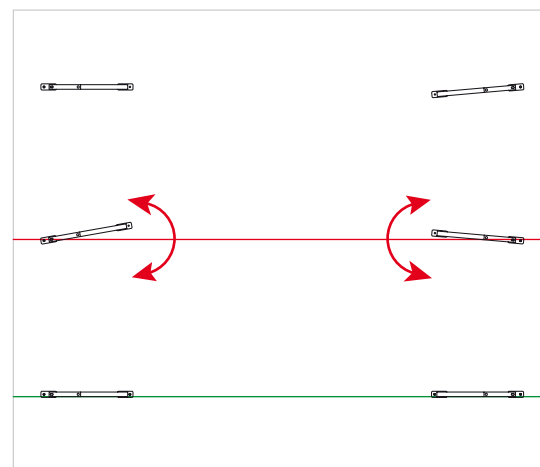
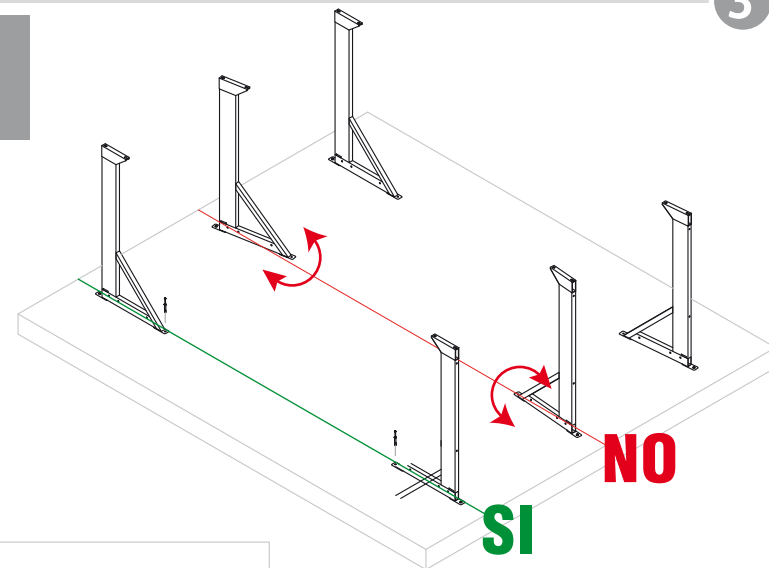
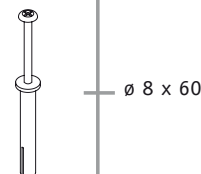
## ALLINEAMENTO PIEDI

Feet alignment - alignement des pieds - Ausrichtung der Gestellständer

3



### LEGENDA



**Allineare ogni piede con il suo contrapposto aiutandosi con un filo teso. L'operazione serve a garantire un angolo di 90° tra la linea del piede e quella di tracciatura. Tassellare dunque la parte anteriore della gamba.**

*Align each foot with its opposite using a marking string. This operation is useful to guarantee an angle of 90° between the foot line and the marking line. Fit a plug in the front part of the foot.*

*Aligner chaque pied à celui opposé à l'aide d'un fil tendu. Cette opération permet d'avoir un angle de 90° entre la ligne du pied et celle du marquage. Renforcer à l'aide d'un tasseau la partie antérieure du pied.*

*Justieren Sie die gegenüberliegenden Gestellständer mit Hilfe einer Schnur, sodass sichergestellt ist, dass die Gestellständer rechtwinklig zur Außenlinie stehen. Fixieren Sie den inneren Teil der Gestellständer mit einem Schlagdübel.*

## MONTAGGIO ZANCHE

clamps assembly - Montage supports - Montage der Befestigungsbügel

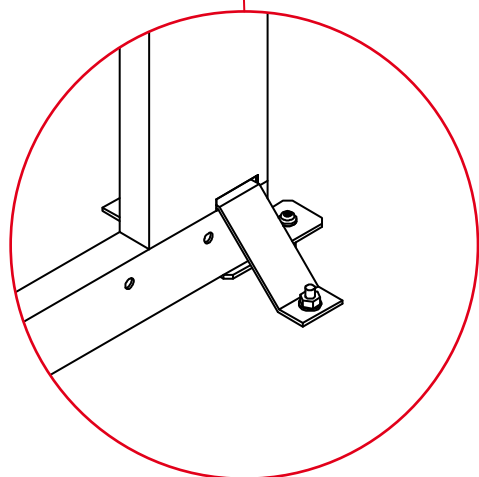
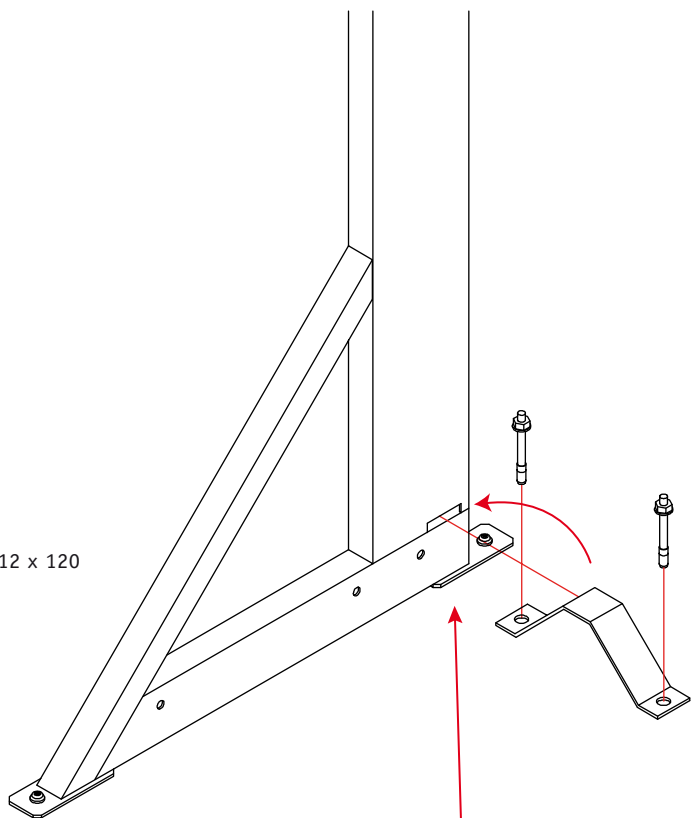
4



LEGENDA



M 12 x 120



## OMEGA SUPERIORE

Upper omega - oméga supérieur - Oberes Omega

5 1



17

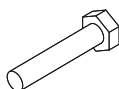


22

LEGENDA



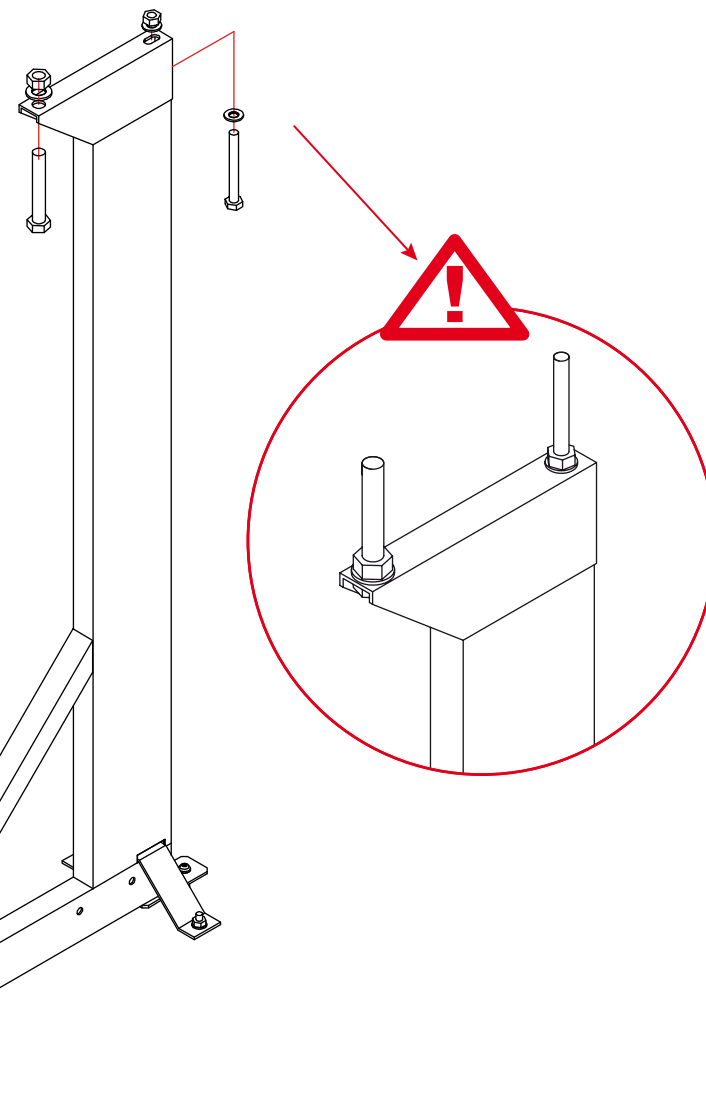
n.1 M 10  
n.1 M 14



n.1 M 10 x 90  
n.1 M 14 x 90



n.2 ø 10  
n.1 ø 14



**Assemblare ad ogni piede le viti di fissaggio dell'omega superiore e SERRARLE.**

*Assemble the screws of the upper omega to each foot and tighten them.*

*Assembler à chaque pied les vis de fixation de l'oméga supérieur et les SERRER.*

*Montieren Sie die Schrauben für das obere Omega an jedem Gestellständer und befestigen Siesie.*



## OMEGA SUPERIORE

Upper omega - oméga supérieur - Oberes Omega

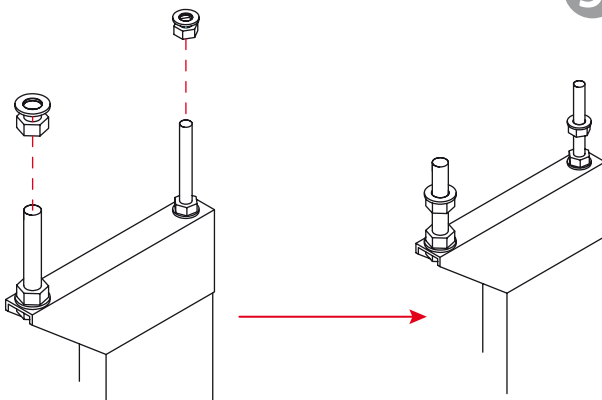
5 2



### LEGENDA

n.1 M 10  
n.1 M 14

n.1 Ø 10  
n.1 Ø 14



**Inserire dado e rondella nelle due viti (anteriore e posteriore) appena assemblate e avvitare fino a metà.**

*Insert nut and washer in the two screws (front and rear) just assembled and tighten halfway.*

*Insérer écrou et rondelle dans les deux vis (antérieure et postérieure) juste assemblées et serrer à mi-chemin.*

*Schrauben Sie je eine Mutter und legen Sie je eine Beilagscheibe (vorne und hinten) auf etwa halbe Höhe.*

## OMEGA SUPERIORE

Upper omega - oméga supérieur - Oberes Omega

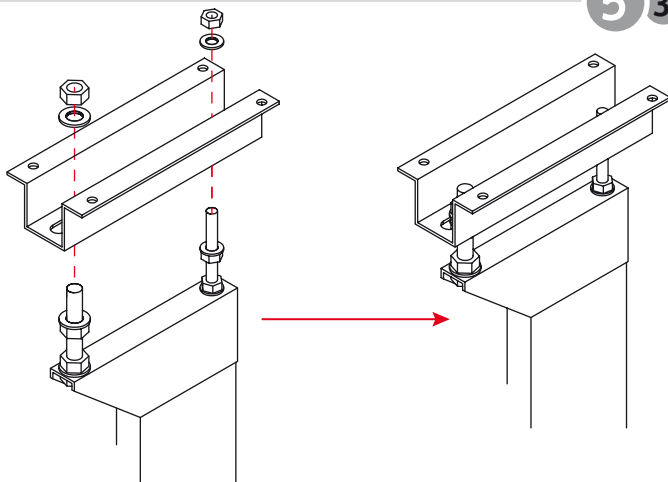
5 3



### LEGENDA

n.1 M 10  
n.1 M 14

n.1 Ø 10  
n.1 Ø 14



**Assemblare ad ogni piede la propria omega superiore. Attenzione: non serrare!**

*Assemble the upper omega to each foot. ATTENTION: do not tighten!*

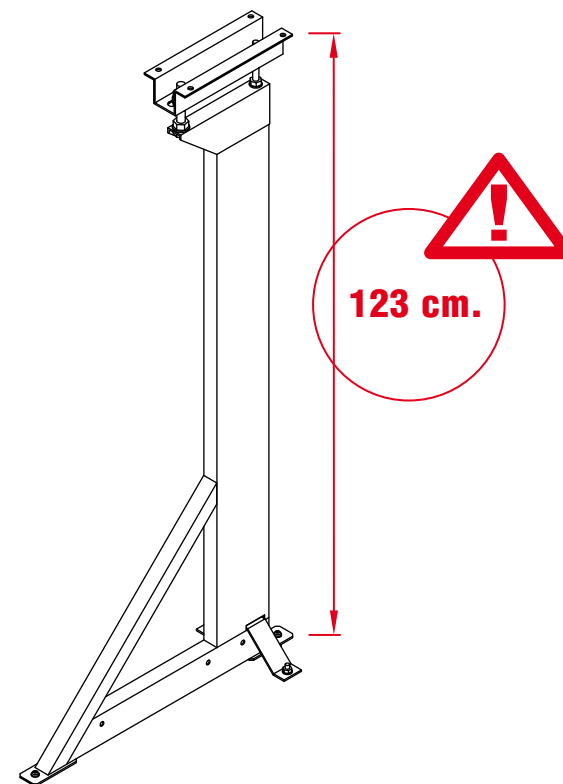
*Assembler à chaque pied son oméga supérieur. Attention: ne pas serrer!*

*Montieren Sie je ein Omega auf jeden Gestellständer. Achtung: nicht befestigen!*

## OMEGA DI RIFERIMENTO

Reference omega - oméga de référence - Referenz-Omega

6



**Nel caso in cui la soletta presenti quote di livello diverse fra di loro scegliere come punto di partenza di regolazione a 123 cm. un punto medio tra tutti quelli rilevati.**

**Regolare l'oméga della gamba che si trova in questo punto medio e portarla alla quota di 123 cm. rispetto al pavimento mettendola a bolla. Tenere il livello di questa omega come riferimento e utilizzando una livella portare tutte le altre omega a questo stesso livello.**

*In the case where the slab presents level dimensions different between them, choose a midpoint among all the detected ones as adjustment starting point at 123 cm.*

*Adjust the omega of the foot which lies in this midpoint and take it to the height of 123 cm starting from the floor using a bubble level. Keep the level of this omega as a reference and, using the level, take all the other omega to the same level.*

*Au cas où la dalle présente des cotes de niveau différentes entre elles, choisir comme point de départ pour le réglage à 123 cm un point moyen parmi tous ceux relevés.*

*Régler l'oméga du pied qui se trouve à ce point moyen et le porter à la cote de 123 cm par rapport au sol en utilisant le niveau à bulle. Tenir le niveau de cet oméga comme point de repère et en utilisant le niveau porter tous les autres omégas au même niveau.*

*Wählen Sie einen Gestellständer der etwa mittig in der Höhentoleranz der Betonplatte liegt und justieren Sie die obere Höhe des Omegas auf eine Höhe von 123cm.*

*Nehmen Sie dieses Gestellständer als Referenz für alle anderen und justieren Sie alle anderen auf die selbe Höhe.*

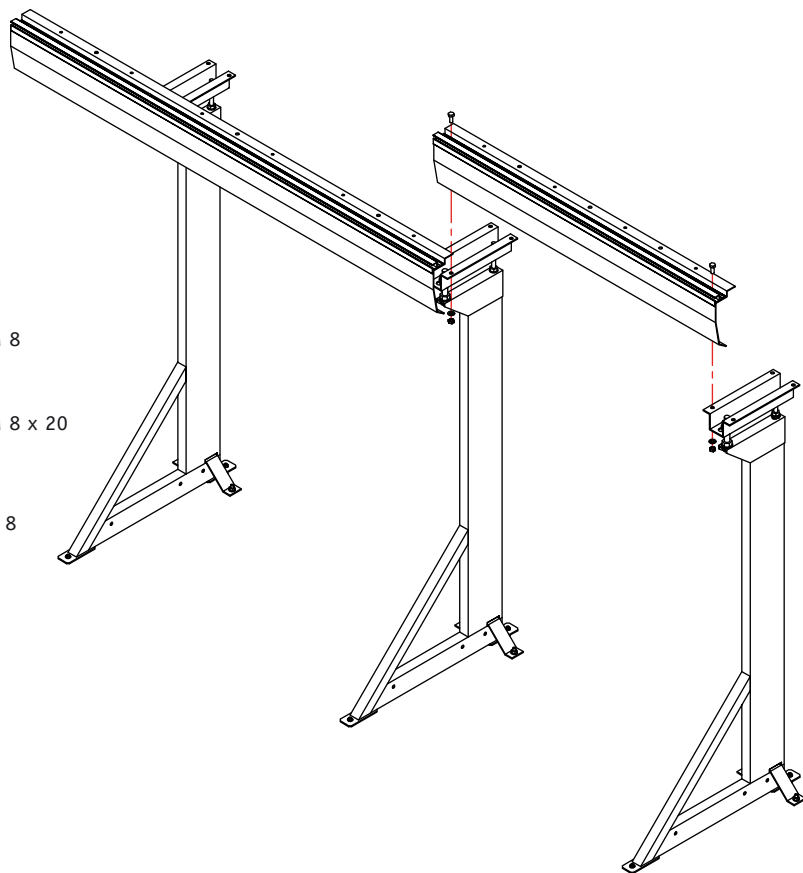
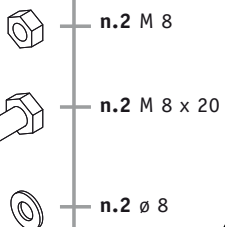
## PANNELLI INTERNI

Inner panels - tôles intérieures - Innere Profile

7



### LEGENDA



Montare il pannello INTERNO orizzontale tra due gambe e ripetere l'operazione tra tutte le gambe. Montare i pannelli INTERNI più lunghi che sono in corrispondenza degli angoli. **Attenzione! non serrare le viti perché verranno serrate in seguito.**

Assemble the horizontal INNER panel between the two feet and repeat this operation for all feet. Assemble the longer INNER panels at the corners. **Attention! Do not tighten the screws now: they will be tightened later.**

Assembler la tôle INTERIEURE horizontale entre deux jambes et répéter l'opération pour toutes les jambes.

Assembler toutes les tôles INTERIEURES plus longues en correspondance des angles. **Attention! ne pas serrer les vis parce qu'on le fera après.**

Montieren Sie die inneren horizontalen Profile zwischen den Gestellständern. Die längeren Profile benutzen Sie in den Ecken. **Achtung: Die Schrauben nicht festziehen. Sie werden später befestigt.**

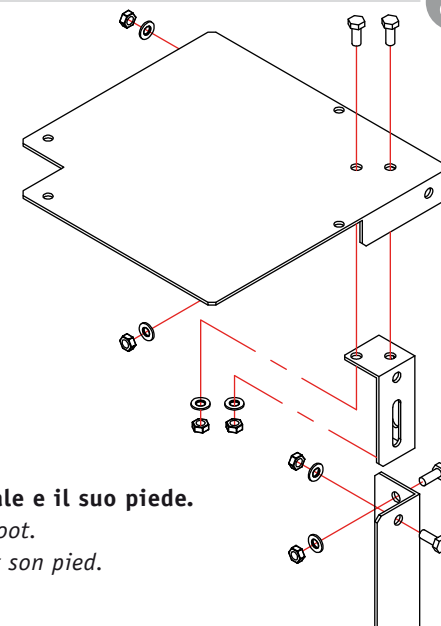
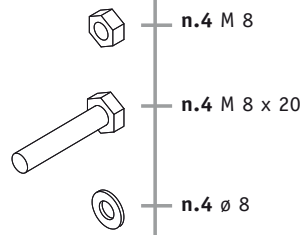
## PIEDE D'ANGOLO

Corner foot - pied d'angle - Eckgestellständer

8 1



### LEGENDA



**Assemblare le piastre d'angolo con il distanziale e il suo piede.**

Assemble the corner plates to the spacer and its foot.

Assembler les plaques d'angles avec l'entretoise et son pied.

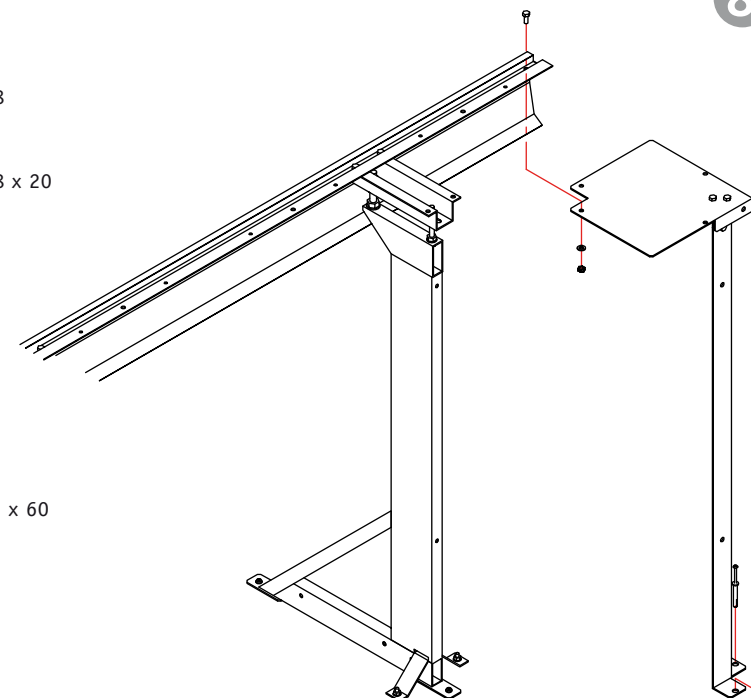
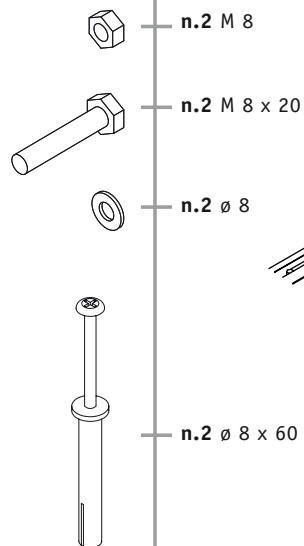
Montieren Sie die Eckplatte an den Profilen.

## PIEDE D'ANGOLO

Corner foot - pied d'angle - Eckgestellständer

8 ..

### LEGENDA





**8 2**

**Avvitare i piedi d'angolo così assemblati alla struttura.**  
*Tighten the assembled corner feet to the structure.*  
*Serrer à la structure les pieds d'angle assemblés.*  
*Befestigen Sie den montierten Eckgestellständer am Gestell.*

**8 3**

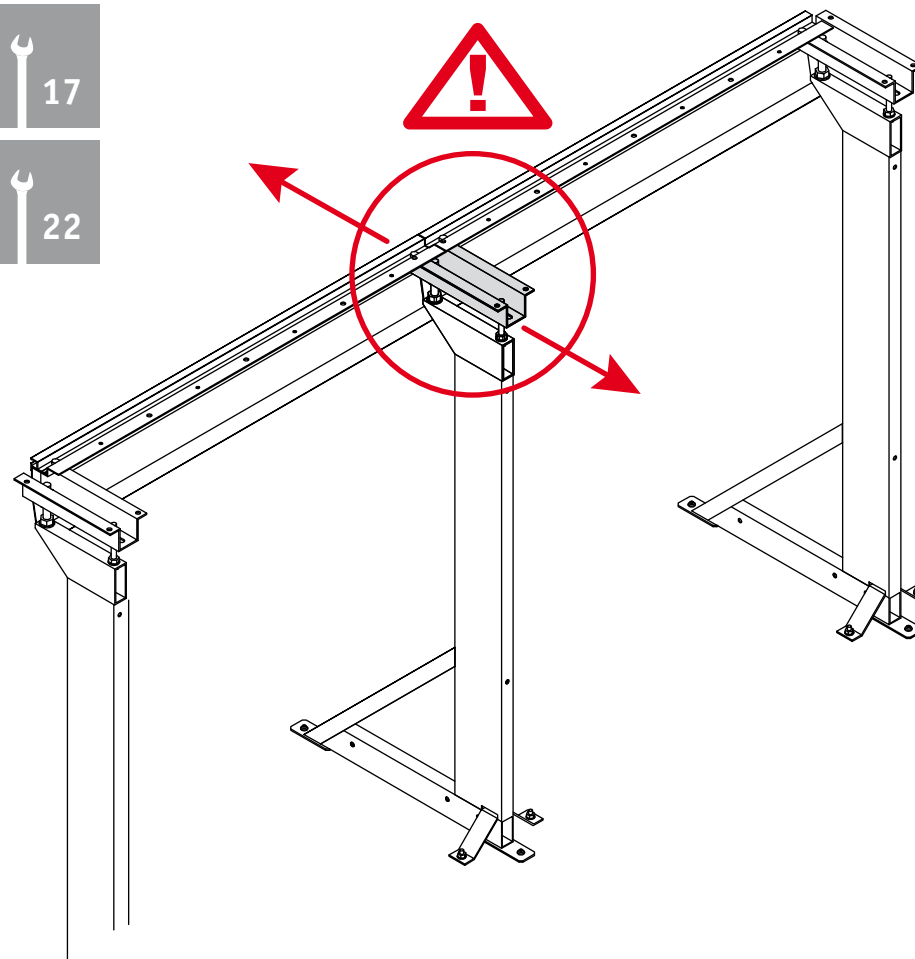
**Mettere a bolla i piedi d'angolo e fissarli a terra con gli appositi tasselli.**  
*Level the corner feet and fix them to the floor with the special plugs.*  
*Mettre à niveau les pieds d'angle et les fixer au sol avec les tasseaux spéciaux.*  
*Justieren Sie den Eckgestellständer in der Höhe und befestigen Sie in an der Betonbodenplatte.*

**8 4**

**Mettere a bolla la piastra superiore dell'angolo e serrare le relative viti.**  
*Level the upper corner plate and tighten its screws.*  
*Mettre à niveau la plaque supérieure de l'angle et serrer les vis.*  
*Justieren Sie die Eckplatte und befestigen Sie die Schrauben.*

**ALLINEAMENTO OMEGA**

Omega alignment - alignement oméga - Justage des Omegas

**9**

**Effettuare l'allineamento dei quattro lati definiti dalle lamiere interne tirando un filo teso. Agire sulle omega precedentemente impostate facendole scorrere sulle loro asole fino ad ottenere il perfetto allineamento.**

**A questo punto serrare completamente i dadi delle omega.**

*Align the four sides defined by the inner sheets by pulling a marking string.*  
*Slide the omega on their slots. Up to get the perfect alignment.*  
*Now, tighten completely the omega nuts.*

*Effectuer l'alignement des quatre côtés définies par les tôles intérieures en tirant un fil tendu.*  
*Faire rouler sur les fentes les omégas déjà assemblés jusqu'à obtenir un alignement parfait.*  
*A ce point serrer complètement les écrous des omégas.*

*Justieren Sie alle Omegas mit Hilfe einer Schnur, sodass alle Omegas aller 4 Seiten perfekt in einer Linie sind, indem Sie die Omegas nach außen oder innen schieben.*  
*Danach befestigen Sie alle Schrauben.*

## VERIFICA DIAGONALI E LAMIERE INTERNE - Diagonals and inner sheets check vérifie diagonaux et tôles intérieures - Kontrolle der Diagonalen der inneren Profile

10

TOOLS



13

Verificare che le diagonali del rettangolo superiore della struttura montata siano uguali. Una differenza tra le diagonali potrebbe compromettere il risultato estetico finale in fase di montaggio del bordo. (tolleranza  $\pm 8$  mm.)

Indi serrare le lamiere INTERNE

Check that the diagonals of the upper rectangle of the assembled structure are equal. A difference in the diagonals could compromise the final aesthetic result during the assembly of the edge. (Tolerance  $\pm 8$  mm). Now, tighten the INNER sheets

Vérifier que les diagonaux du rectangle supérieur de la structure assemblée soient de la même mesure. Une différence entre les diagonaux pourrait compromettre le résultat esthétique final pendant le montage du bord. (tolérance  $\pm 8$  mm). Serrer les tôles INTERIEURES

Überprüfen Sie, dass die inneren Diagonalen des Gestells gleich sind. Unterschiedlich lange Diagonalen ergeben ein unsauberes Bild an den Ecken des fertigen Schwimmbeckens (Toleranz  $\pm 8$  mm). Nun befestigen Sie die inneren Profile.

## LAMIERE ESTERNE

External sheets - tôles extérieures - Äußere Profile

11

TOOLS

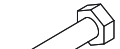


13

LEGENDA



n.2 M 8



n.2 M 8 x 20



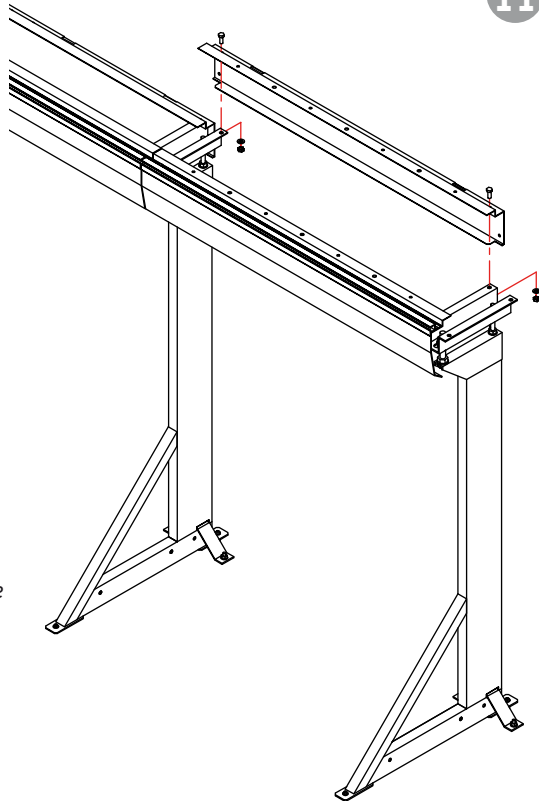
n.2  $\emptyset 8$

Montare le lamiere ESTERNE di tutto il perimetro e serrarle.

Assemble the EXTERNAL sheets of the entire perimeter and tighten them.

Assembler les tôles EXTERIEURES de tout le périmètre et les serrer.

Montieren Sie alle äußeren Profile und befestigen Sie diese.



## MONTAGGIO LAMIERE GRECATE - steel panels assembly Montage plaques ondulées en acier - Montage der Stahlwände

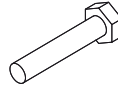
12

TOOLS



13

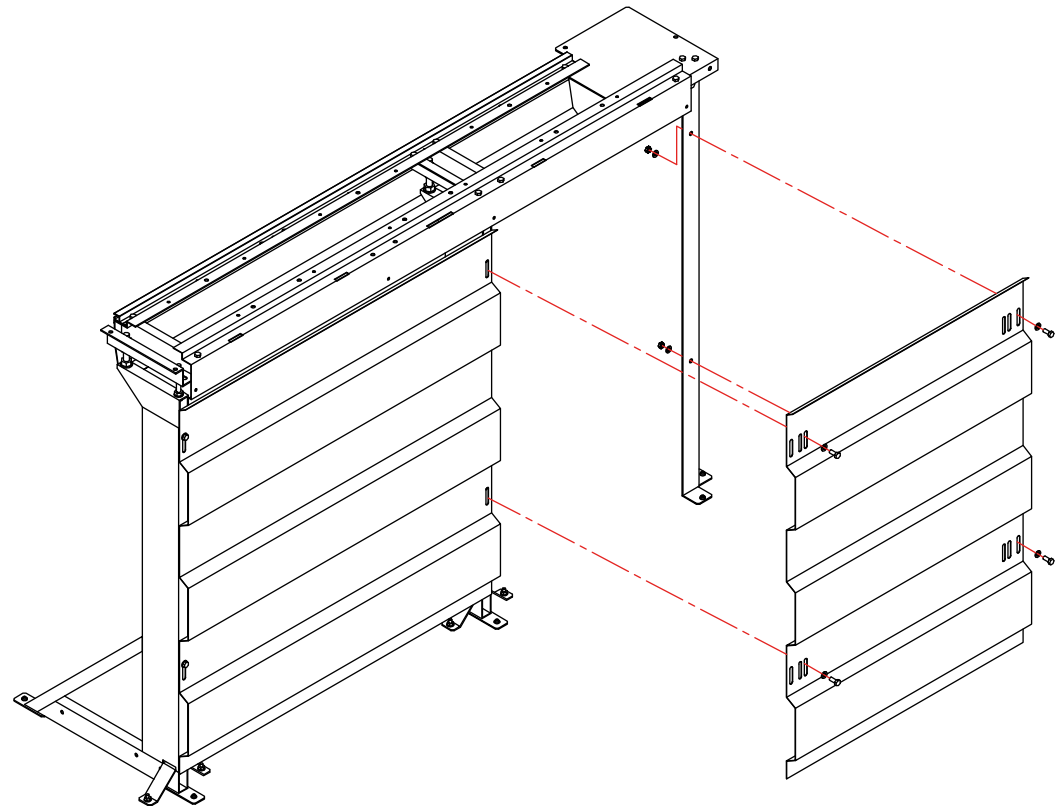
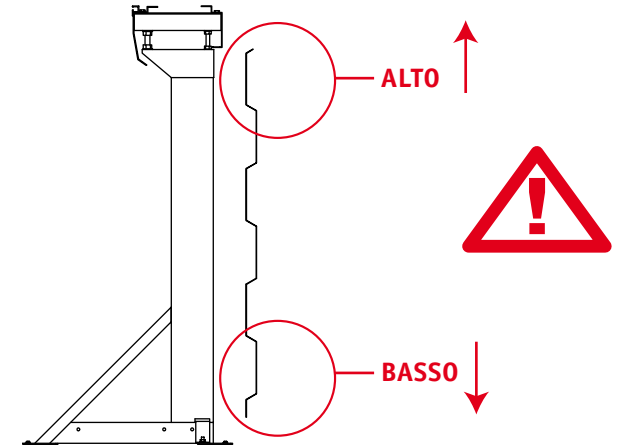
LEGENDA



n.2 M 8 x 30



n.2  $\emptyset 8$  x 32



**Predisporre le tubazioni dell'impianto di filtrazione e i cavi degli altri accessori in vasca (v. fari, nuoto contro corrente, idromassaggio ecc.)**

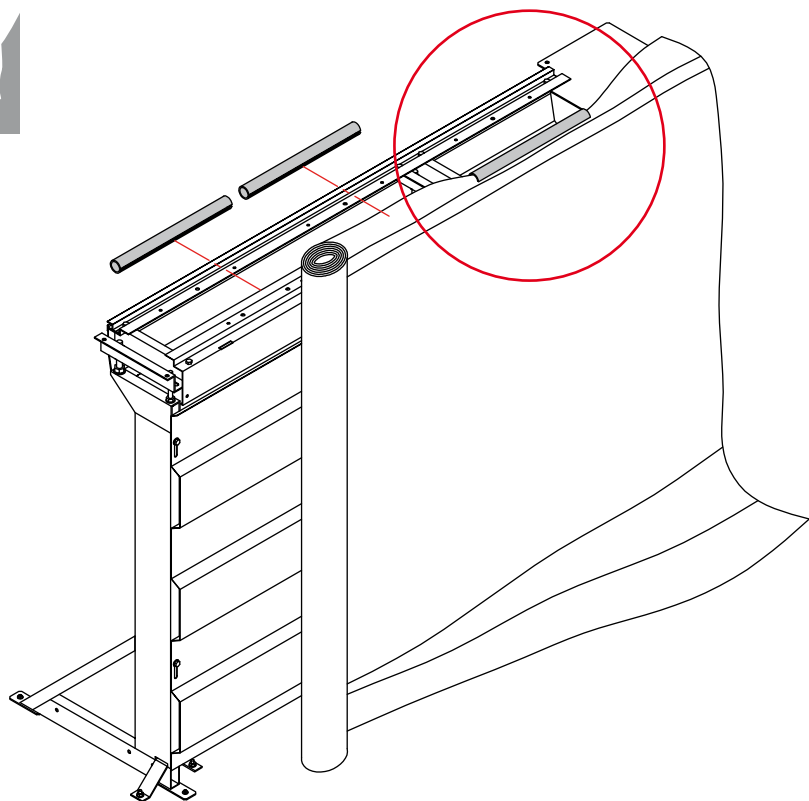
*Arrange the filtration system pipes and the cables of the other accessories in the pool (led spots, swimming machine, hydromassage and so on...)*

*Prédisposer les tubes du système de filtration et les câbles des autres accessoires dans la piscine (spots, nage à contre courant, hydromassage etc.)*

*Montieren Sie die Schläuche und Kabel aller Optionen Ihres Schwimmbeckens (LED-Scheinwerfer, Gegenstromanlage, Whirlpoolecke usw.)*

### MONTAGGIO GEOTESSILE

geotextile assembly - Montage géotextile - Montage der Schutzmatte



**Srotolare il tessuto geotessile intorno alla vasca e fissarlo con gli appositi attacchi**

*Unroll the geotextile around the pool and fix it with the special fastening*

*Dérouler le tissu géotextile autour de la piscine et le fixer à l'aide des fixations spéciales*

*Legen Sie die Schutzmatte um das Schwimmbecken und befestigen Sie sie mit Befestigungselementen*

### POSIZIONAMENTO SCALA

Ladder positioning - placement de l'échelle - Positionierung der Leiter

**Decidere la posizione della scala.**

**Attenzione: la scala può essere posizionata SOLO AL CENTRO di qualsiasi MODULO da 1 M.**

*Think where to place the ladder.*

*Attention: the ladder can ONLY be placed AT THE CENTRE of any 1 m MODULE.*

*Décider la position de l'échelle.*

*Attention: l'échelle peut être placée SEULEMENT AU CENTRE de chaque MODULE de 1 m.*

*Entscheiden Sie sich wo Sie die Leiter montieren wollen. Achtung: Die Leiter kann nur mittig zwischen 2 Gestellständern montiert werden, die einen Abstand von 1m haben.*

**ATTENZIONE:**

**Durante il rinterro lasciare libera la posizione della scala per poter eseguire il posizionamento dei blocchetti di fissaggio della scala.**

**ATTENTION:**

*During the filling up do not put the earth in the ladder position in order to place the special ladder fastening.*

**ATTENTION:**

*Pendant le remblayage laisser libre la position de l'échelle pour pouvoir placer les fixations spéciales.*

**ACHTUNG:**

*Befüllen Sie die Stelle, an der die Leiter befestigt werden soll, nicht mit Erde, damit Sie die Befestigungsstreben der Leiter anbringen können.*

### RINTERRO

Filling up - Remblayage - Hinterfüllung

**Procedere al rinterro e assestare il terreno intorno alla vasca**

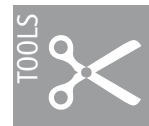
*Start the filling up and put the earth around the pool*

*Procéder au remblayage et placer la terre autour de la piscine*

*Hinterfüllen Sie das Schwimmbecken mit Erde*

### RIMOZIONE ANCORAGGI GEOTESSILE

removal geotextile fastening - Déplacement des fixations du géotextile  
Entfernen der Befestigungselemente der Schutzmatte



**Rimuovere i tubetti di fissaggio del geotessile e rifilarlo**

*Remove the geotextile fastening and trim it*

*Enlever les fixations du géotextile et l'ébarber*

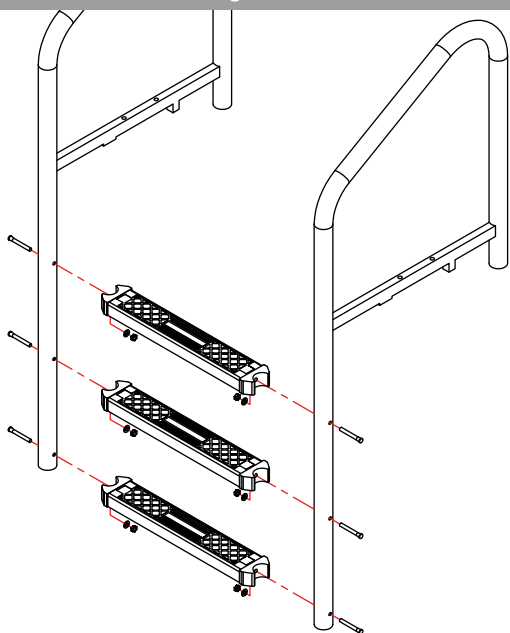
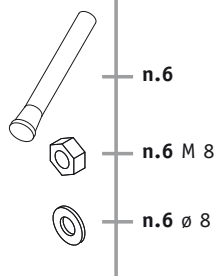
*Entfernen Sie die Befestigungselemente der Schutzmatte*

**MONTAGGIO SCALA**  
LADDER ASSEMBLY - MONTAGE ECHELLE - Montage der Leiter

18



LEGENDA

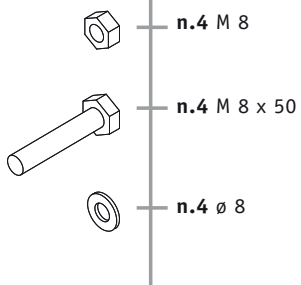


**ATTACCHI SCALA**  
Ladder connections - fixation de l'échelle - Befestigung der Leiter

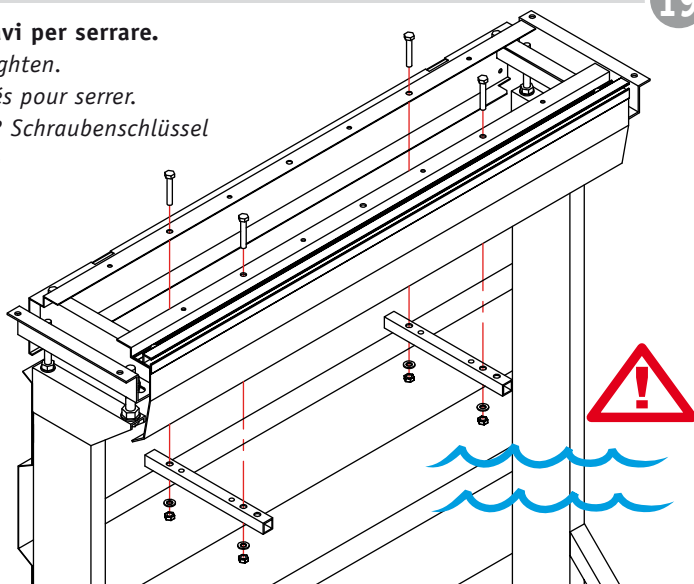
19



LEGENDA



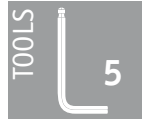
**Usare n. 2 chiavi per serrare.**  
Use 2 keys to tighten.  
Utilisez deux clés pour serrer.  
Verwenden Sie 2 Schraubenschlüssel zur Befestigung.



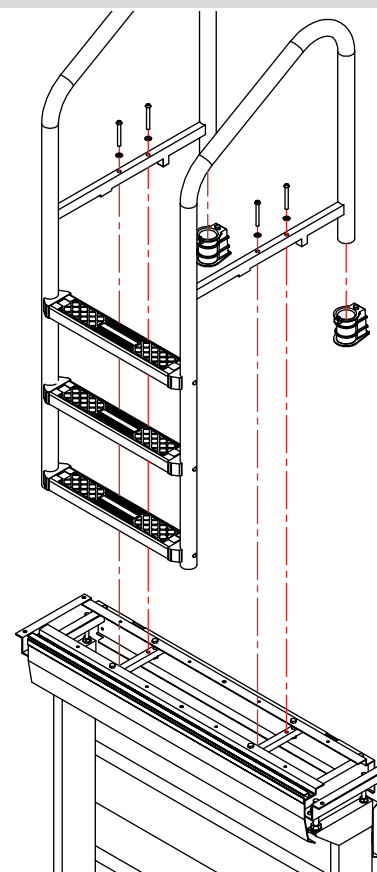
**Fissare gli attacchi della scala alla struttura negli appositi fori.**  
Fix the ladder connections to the structure in the special holes.  
Fixer les attaches de l'échelle à la structure dans les trous spéciaux.  
Befestigen Sie die Leiterbefestigung am Gestell in den entsprechenden Bohrungen.

**FISSAGGIO SCALA**  
Ladder fixing - fixation de l'échelle - Befestigung der Leiter

20

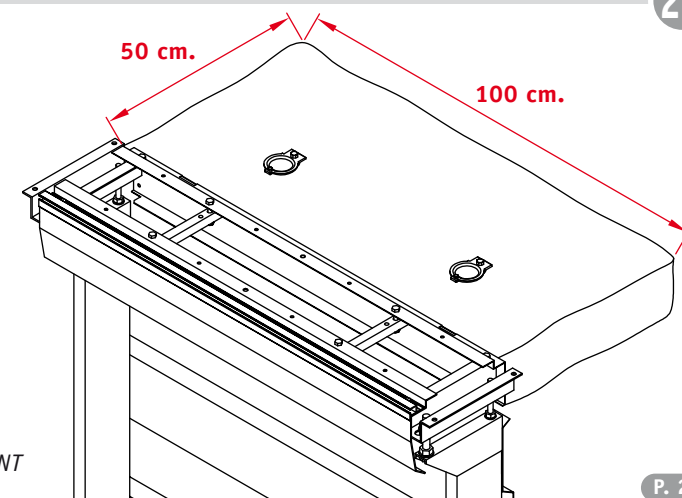


**ATTENZIONE: NON SERRARE !**  
ATTENTION: DO NOT TIGHTEN !  
ATTENTION: NE PAS SERRER !  
ACHTUNG: NICHT FESTZIEHEN !



**BLOCCHETTI FISSAGGIO SCALA - ladder fastening**  
Fixations de l'échelle - befestigung der Leiter

21



**Posizionare blocchetti fissaggio scala nel cemento.**  
Place the ladder fastening in the concrete  
Placer les fixations de l'échelle dans le ciment.  
Platzieren Sie die Befestigungselemente im ZEMENT

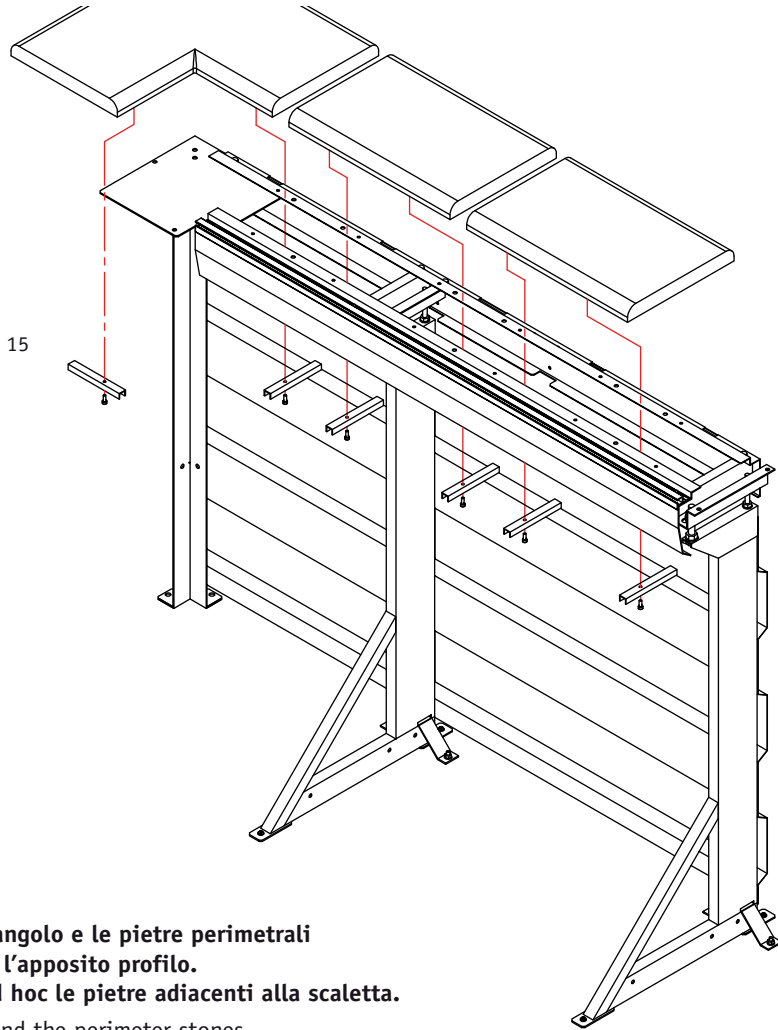
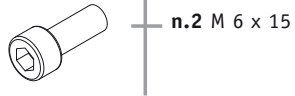
**MONTAGGIO BORDO**  
TOP ASSEMBLY - MONTAGE BORD - Montage des Beckenrands

**POSIZIONAMENTO PIETRE**  
Stones positioning - placement des dalles - Lage der Steine

22 A



LEGENDA



**Posizionare le pietre d'angolo e le pietre perimetrali sul bordo e fissarle con l'apposito profilo.**  
**ATTENZIONE: tagliare ad hoc le pietre adiacenti alla scaletta.**

Place the corner stones and the perimeter stones on the edge and fix them with the special profile.  
ATTENTION: cut carefully the stones near the ladder.

Placer les dalles d'angle et les dalles du périmètre sur le bord et les fixer avec le profil spécial.  
ATTENTION: couper soigneusement les pierres près de l'échelle.

Legen Sie Ecksteine und die geraden Randsteine auf das Gestell und befestigen Sie sie mit den speziellen Profilen. ACHTUNG: Schneiden Sie die Steine an der Leiter sorgfältig ab.

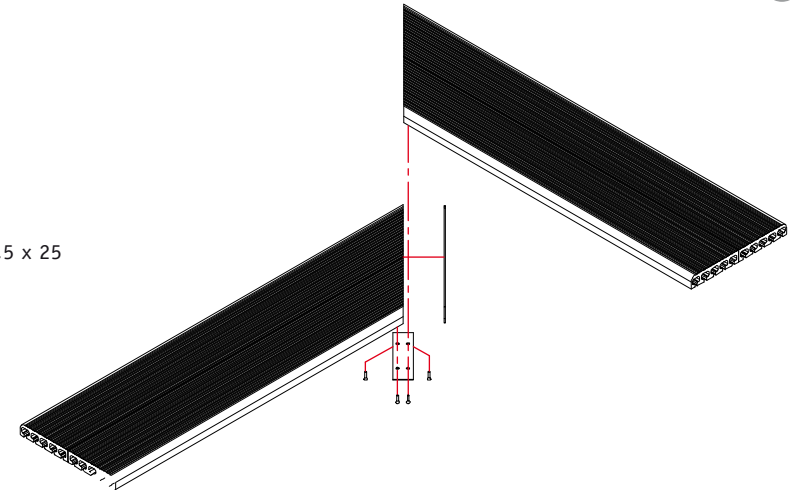
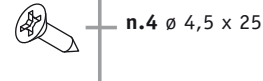
**POSIZIONAMENTO LEGNO RICOSTRUITO** eco wood top positioning  
placement planche en bois reconstitué - Lage des Beckenrands

22 B  
1

**ASSEMBLAGGIO BORDO LEGNO RICOSTRUITO** eco wood top assembly  
assemblage planche en bois reconstitué - Montage der Kunstholzbordüre

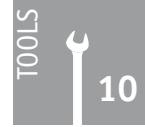


LEGENDA



**ASSEMBLAGGIO BORDO LEGNO RICOSTRUITO** eco wood top assembly  
assemblage planche en bois reconstitué - Montage der Kunstholzbordüre

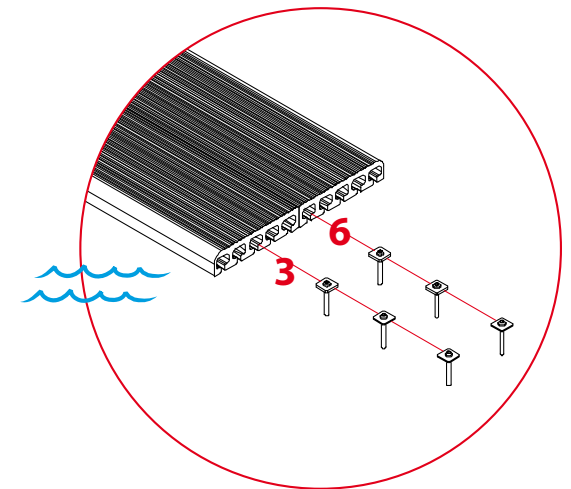
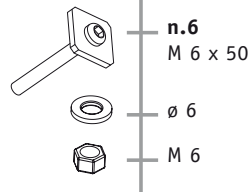
2



**Inserire i prigionieri nella guida indicata**

Enter the spindles in the shown guide  
Entrez les broches dans les guides indiqués  
Stecken Sie die Stifte in die entsprechenden Bohrungen

LEGENDA



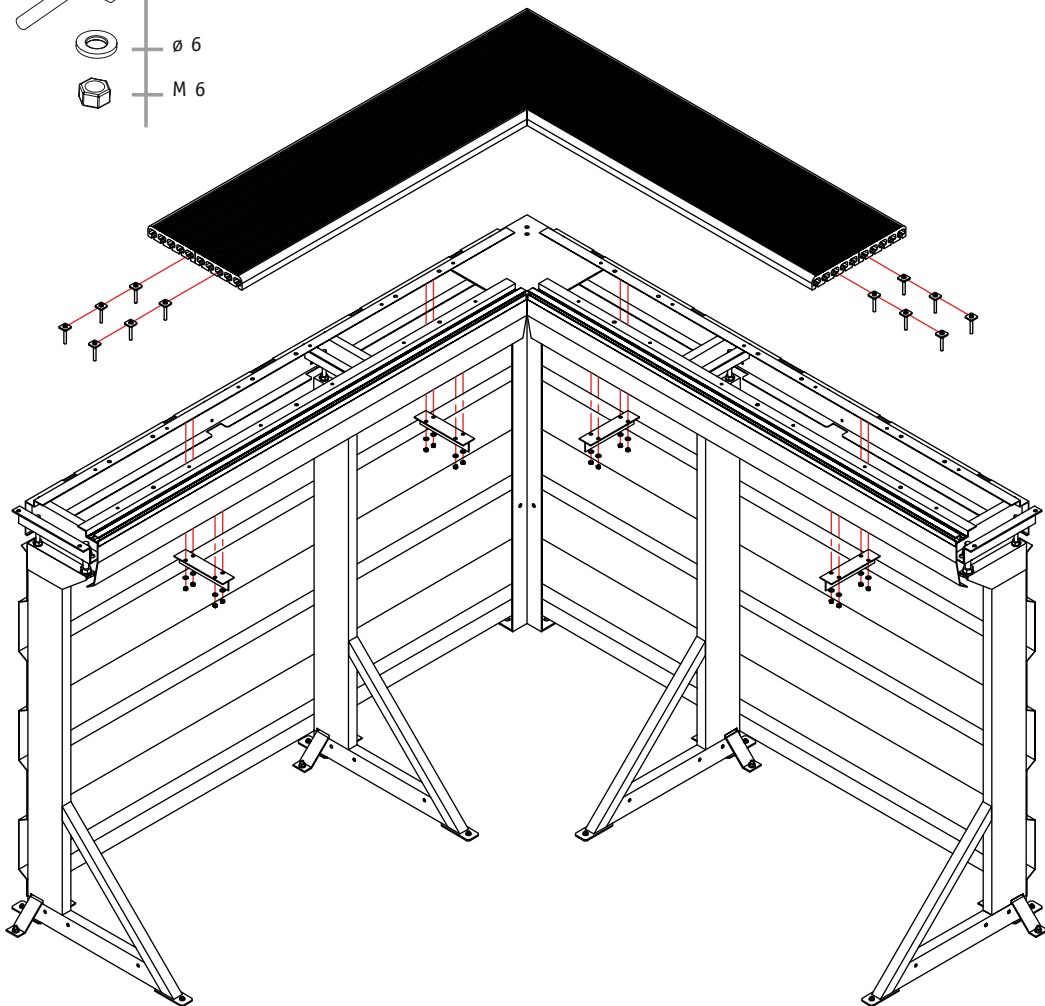
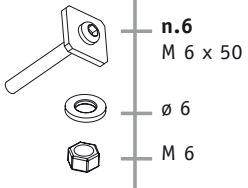


TOOLS



10

LEGENDA



TOOLS

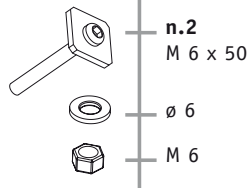


10

TOOLS



LEGENDA

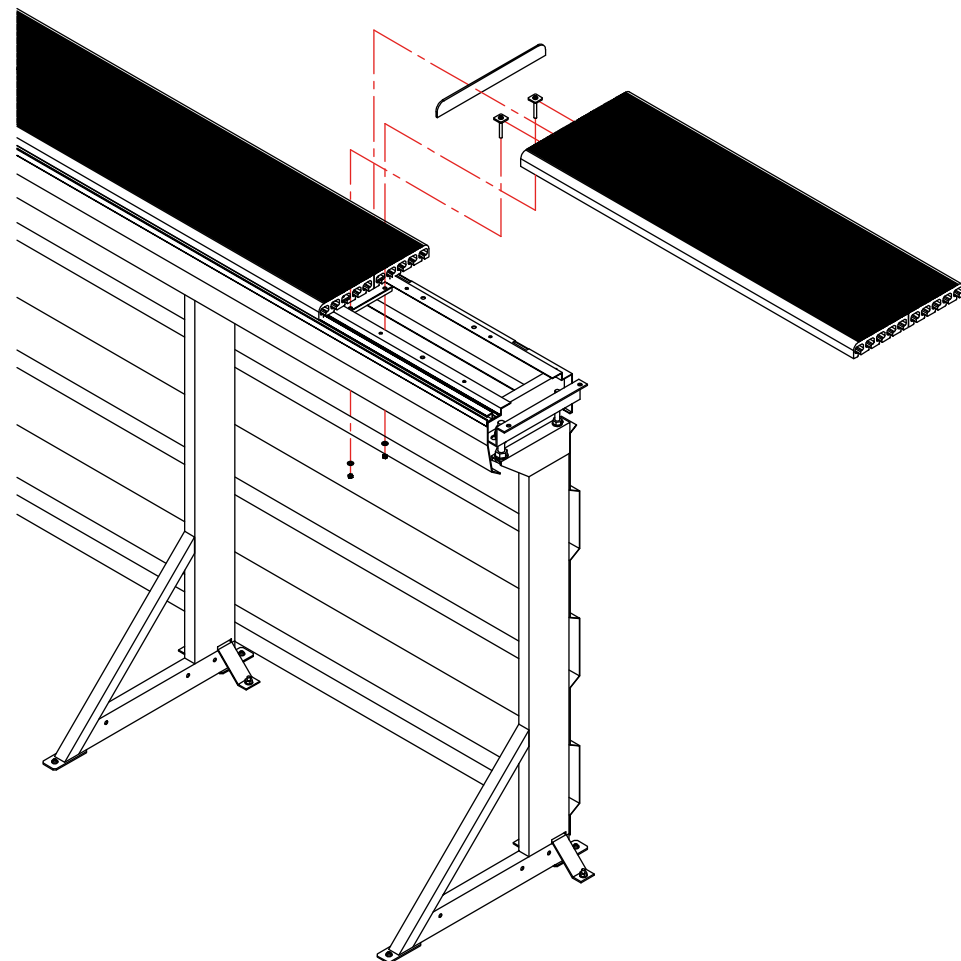


**ATTENZIONE:** tagliare ad hoc i legni adiacenti alla scaletta.

ATTENTION: cut carefully the wooden top near the ladder.

ATTENTION: couper soigneusement le bord en bois près de l'échelle.

ACHTUNG: Schneiden Sie das Holz an der Leiter sorgfältig ab.





**PRIMA DI ISTALLARE IL TELO - BEFORE LINER POSITIONING**  
AVANT D'INSTALLER LA TOILE - Vorbereitung zum Auslegen der Folie

### RIMOZIONE SCALA

ladder removal - Déplacement de l'échelle - Entfernen Sie die Leiter

23

**Per favorire il fissaggio del telo, rimuovere la scala precedentemente solo impostata in fase di posizionamento del bordo.**

In order to make the liner positioning easier, remove the ladder just built during the top positioning.

Pour fixer la toile plus facilement, enlever l'échelle déjà assemblée pendant le placement du bord.

Um das Einhängen der Folie zu erleichtern, entfernen Sie wieder die Leiter.

### POSIZIONAMENTO TELO

Liner positioning - placement de la toile - Lage der Folie

24

**Ripulire accuratamente la platea vasca e verificare che non ci siano asperità che escano dalla stessa.**

Clean carefully the concrete bed of the pool and check that there are no bumps that come out of it.

Nettoyer soigneusement la platée de la piscine et vérifier qu'il n'y ait pas d'aspérités.

Reinigen Sie die Betonbodenplatte sorgfältig und stellen Sie sicher, dass keine Ecken herorstehen.

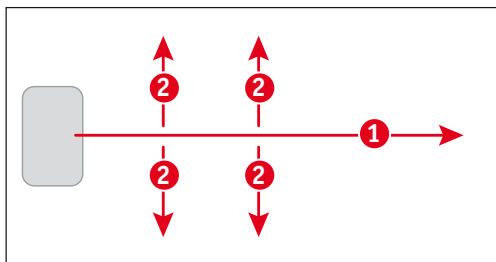
**Posizionare il telo arrotolato all'interno vasca come da schema posto sull'imballo.**

Place the rolled liner inside the pool following the picture on the package.

Placer la toile roulée au milieu de la structure selon le dessin sur l'emballage.

Platzieren Sie die aufgerollte Folie im Schwimmbecken gemäß der Skizze auf der Verpackung.

ES:



**Importante: Distendere il telo facendo attenzione che il fondo vasca sia centrato rispetto alla struttura**

Attention: Spread the liner, making sure that it is centered as to the structure.

Important: Etendre la toile en s'assurant que le fond du liner soit centré dans la structure.

Achtung: Breiten Sie die Folie mittig innerhalb des Gestells aus.

**MONTAGGIO ACCESSORI SUL TELO - accessories assembly on the liner**  
Montage des accessoires sur la toile - Montage der Beckendurchführungen und Optionen an der Folie



**Montare al telo ogni passante o accessorio necessario.**

Assemble each fitting or any accessories to the liner.

Placer sur la toile tous les traversées de parois ou les accessoires nécessaires.

Montieren alle Elemente und Optionen an der Folie.

25

### COLLEGAMENTI VARI

various connections - Branchements - sonstige anbauen

26

**Collegare gli impianti (elettrici e di filtrazione).**

Connect the installations (electric and filtration system).

Brancher les câbles et le système de filtration.

Verbinden Sie alle Elemente (Elektrik und Filtersystem).

### INSTALLAZIONE TELO

Liner setting - installation de la toile - Montage der Folie

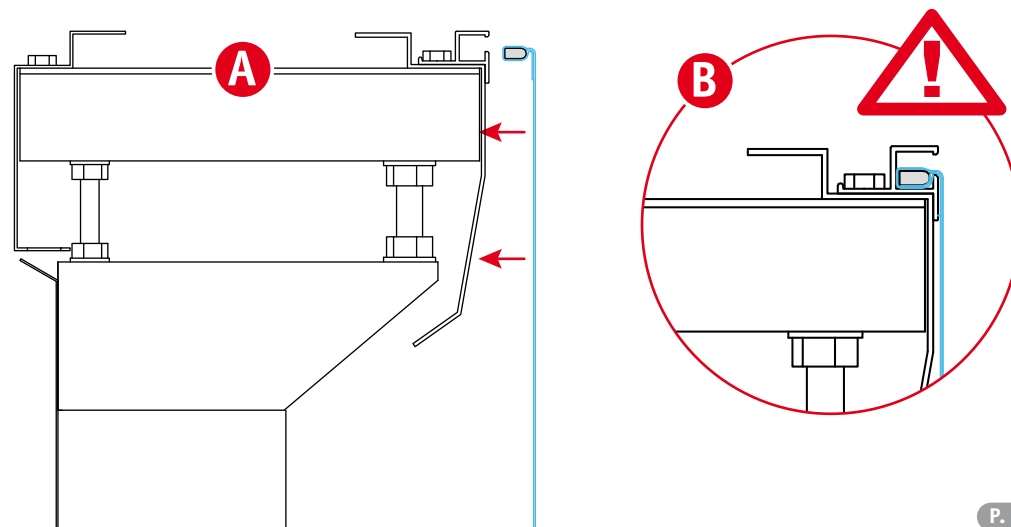
27 1

**Inserire il telo vasca nel profilo in alluminio (come da disegno in sezione) facendo coincidere i tagli al centro degli angoli del telo con gli angoli della struttura.**

Put the liner into the aluminum profile (see the picture below) matching cuts in the middle of the liner corners with the corners of the structure.

Placer la toile dans le profil en aluminium (voir le dessin en section) correspondant à la coupe au milieu des coins de la toile avec les coins de la structure.

Legen Sie die Kante der Folie in das Aluminiumprofil (siehe Bild unten), sodass die Markierungen auf der Folie mit den Ecken des Gestells übereinstimmen.

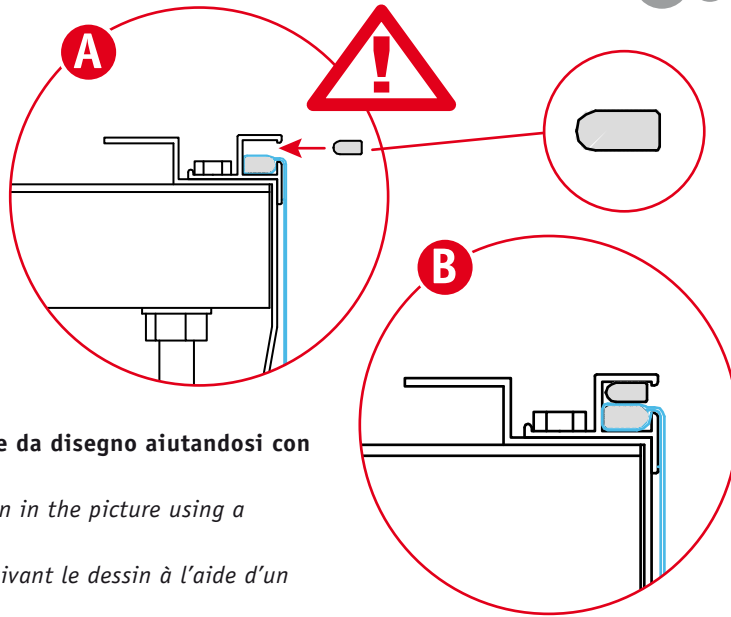


## INSTALLAZIONE TELO

Liner setting - installation de la toile - Montage der Folie

27

TOOLS



**Inserire il cordino pvc come da disegno aiutandosi con un martello in gomma.**

*Insert the PVC string as shown in the picture using a rubber hammer.*

*Insérer la ficelle en pvc en suivant le dessin à l'aide d'un maillet en caoutchouc.*

*Stecken Sie die PVC-Kordel in das Aluminiumprofil indem Sie den Gummihammer benutzen (sieh Bild).*

## ULTIMI MONTAGGI

last assemblies - Derniers montages - letzte montagen

28

TOOLS

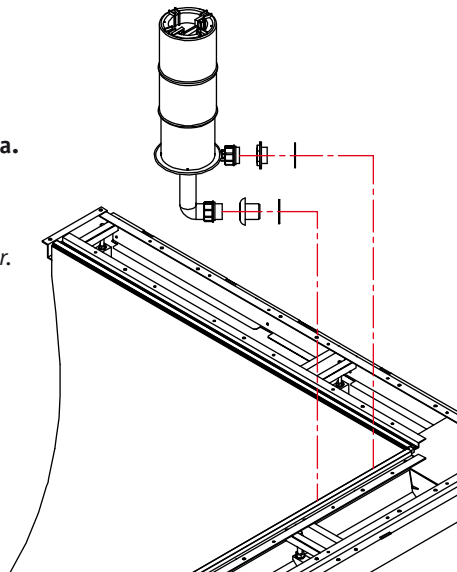


**Montare gli skimmer in vasca e rimontare la scaletta.**

*Assemble the skimmers in the pool and fix the ladder.*

*Placer les skimmers dans la piscine et fixer l'échelle.*

*Montieren Sie den Skimmer und befestigen Sie die Leiter.*



## RIEMPIMENTO VASCA

Pool filling - remplissage de la piscine - Wasserfüllung

29

TOOLS



**Riempire la vasca utilizzando preferibilmente acqua di acquedotto assicurandosi (ATTENZIONE: DOPO I PRIMI 2 - 3 cm.) che non vi siano pieghe sul fondo. In caso contrario distendere meglio il fondo senza svuotare.**

*Fill the pool using preferably aqueduct water making sure (ATTENTION: AFTER THE FIRST 2/3 cm.) that there are no folds on the liner. If so, spread the liner better without emptying it.*

*Remplir la piscine utilisant de préférence l'eau de l'aqueduc en s'assurant (ATTENTION: APRÈS LES PREMIERS 2 - 3 cm.) qu'ils n'y ait pas de plis sur le fond. Au cas contraire étendre mieux la toile de la piscine sans la vider.*

*Füllen Sie das Schwimmbecken mit Leitungswasser und stellen Sie sicher, dass am Boden keine Falten sind. Sollten Falten vorhanden sein strecken Sie die Folie bei einem maximalen Wasserstand von 2-3cm.*

NOTE